



Conecciones

Compartiendo noticias e informacion acerca de los estudiantes, empleados, familias y comunidades del Distrito Escolar Unificado Twin Rivers

Marzo 2009, Volmen 1, Portada 3

www.twinriversusd.org

Haciendo Historia



Siete estudiantes de Twin Rivers que asisten a la escuela preparatoria Rio Linda estuvieron en Washington D.C para ver como Barack Obama juro como el presidente 44 de los Estados Unidos.

“Este paseo fue asombroso,” dice la estudiante Natasha Thompson. “No cambiaria mi experiencia por nada.”

“Verdaderamente puedo decir que es una experiencia que pasa solamente una vez en la vida y que nunca olvidare,” dice la estudiante Christina Donkor. “Estoy agradecida por la oportunidad y animó a cualquier persona con una idea, no importa que tan grande sea, hay que hacerlo por que como evidencia esta nuestro paseo, nada es imposible.”

Cinco de los estudiantes compartieron sus historias via video y blog en el sitio de la red Twin Rivers. Usted puede leer todo sobre el paseo en <http://inauguracion.twinriversusd.org/>



Un estimado de dos millones de personas asistieron a este evento historico, incluyendo Vince Mack, un maestro de la secundaria Norwood. Ademas de la multitud, Mack tuvo retrasos de tren y temperaturas heladas.

“Cuando llegamos al barandal morado por el cual teniamos que entrar no habia linea, solo multitudes,” dice Mack. “Esperamos otras dos horas para que nos dejaron entrar. La gente estaba desplegada por un tunel desde las 8:00 a.m. para entrar al barandal morado. Entramos justo a tiempo cuando Obama estaba haciendo el juramento.”

Aquí en Twin Rivers, los estudiantes de la escuela primaria Northwood encontraron otras maneras de participar en este día histórico. Los estudiantes de quinto y sexto grado crearon exposiciones en los pasillos. Los estudiantes caminaron por los pasillos para aprender más acerca de la geografía, historia de los derechos civiles y del gobierno. Una clase creó una biografía de fechas importantes inspirados en el Presidente Obama. El consejo estudiantil dirigió asambleas para ambos estudiantes primarios e intermedio para compartir la importancia de ese día.

Los estudiantes de Northwood también escribieron cartas al Presidente Obama, muchas de las cuales fueron publicadas en el Sacramento Bee. Las cartas fueron enviadas a la Casa Blanca – los niños esperan ansiosamente una respuesta.

Desde la esquina del Superintendente



Nuestro desafío del presupuesto- estamos juntos en esto

No dude que alguien que usted conozca haya sido afectado por las condiciones económicas que nuestro país y el mundo están enfrentando. El Distrito Escolar Unificado Twin Rivers también está seriamente afectado. Todas las escuelas de nuestro estado necesitarán hacer decisiones difíciles para poder hacer un presupuesto como lo requiere el legislador.

Como California se compara

Durante los años, nuestras escuelas públicas han reducido servicios y personal para poder mantener una alta calidad de educación con menos del promedio de fondos. California tiene normas académicas entre las cinco más altas en la nación y la más desafiante población estudiantil. Aún, los fondos por cada niño californiano son menos de \$653 por estudiante, menos del promedio nacional, menos de la mitad de lo que se gasta en Nueva York, Nueva Jersey, y Washington D.C., y con nuestro presupuesto estaremos en el lugar 49 en el país.

La protección financiera proveída por la Unificación

La primavera pasada, los recortes de medio año de los distritos escolares de California forzaron que nuestros distritos vecinos tuvieran despidos y reducciones de programas. Los cuatro distritos unificados del Twin Rivers USD evitaron esos recortes con una ayuda de fondos estatales compensando la reducción de fondos del año pasado.

El Presupuesto de este año

Las reducciones de fondos propuestas por el estado para este año serán más grandes y afectarán en gran manera al distrito Twin Rivers. La propuesta dada por el gobernador y los legisladores son recortes de fondos para el presente año y el próximo. Nos mantendremos monitoreando el desarrollo del presupuesto y estaremos en comunicación con nuestros representantes legislativos acerca del impacto de las propuestas del presupuesto de nuestras escuelas.

Que estamos haciendo este año:

Ya se tomaron algunas medidas para manejar este asunto incluye:

- Se ha detenido todo, pero lo más crítico es la contratación de personal.
- Reduciendo el manejo de la oficina central en un 18% para el primero de Julio del 2009.
- Eliminando posiciones vacantes.
- Ofreciendo programas de retiro temprano a nuestros empleados.
- Se le pidió a todos los empleados considerar una reducción de 5 días de trabajo al año para minimizar los despidos.
- Se está llevando a cabo una encuesta entre la comunidad y el personal pidiendo ideas de cómo recortar gastos.
- Estamos trabajando juntos con el comité de consejo del presupuesto (comunidad, padres, asociación de representantes y directores) para buscar consejos y opiniones de cómo balancear el presupuesto.

Lo que usted puede hacer

Educarse usted mismo y a sus amigos acerca de nuestro presupuesto de educación. Visite nuestra página de internet en www.twinriversusd.org/misc/state_of_the_budget para saber más de nuestro presupuesto y los pasos que estamos tomando para enfrentar este desafío.

Mantener una actitud optimista

Todos necesitaremos poner en práctica nuestra paciencia y entendimiento. Lo que estamos experimentando ahora es una perfecta tormenta de complicadas dificultades económicas, por que por años han sido insuficientes los fondos para nuestro sistema de escuelas públicas. En el pasado nos hemos concentrado en recortar servicios educacionales suplementales. Tal es la magnitud de los recortes que en cada programa y salón sentiremos el impacto. Tendremos que ser creativos e ingeniosos para lograr nuestras metas.

Mantener su niño en el salón de clases

Una de las maneras de asegurar que su escuela reciba el máximo de fondos es asegurándose que su hijo asista a la escuela cada día. Cuando un estudiante falta aunque sea parte del día a la escuela, nuestras escuelas no reciben fondos y recursos para nuestros salones y programas.

No pierda la esperanza

Es muy probable que la situación del presupuesto se mantenga sombría por los próximos 5 años, de cualquier manera el talento, compromiso y calidad de nuestro personal clasificado, maestros, comunidad, y administradores no tiene límites. También necesitaremos trabajar juntos para dar lo mejor de nosotros por nuestros estudiantes.

Felicitaciones... U.S. News y World Report, en colaboracion con el servicio de evaluacion de escuelas, ubicaron en la categoria de bronce de las mejores escuelas publicas de todo el pais, a las escuelas preparatorias Foothill, escuela secundaria Highlands (ahora Academia de Arte y Diseño de Highlands) y escuela preparatoria Rio Linda.. www.usnews.com/listings/high-schools/california/

Inspirando cada día, alrededor de Twin Rivers...



Gracias... a la fundacion Sacramento Tree, SMUD y voluntarios de la comunidad por ayudar ha plantar 1000 arboles en el Distrito Escolar Unificado Twin Rivers!



Estudiantes de la escuela primaria Foothill Oaks leyeron acerca de como las colchas pueden dar comodidad a las personas e hicieron una colcha para un niño huérfano en el hospital Chernobyl.



En la clase del taller de Madera de la escuela secundario Rio Tierra es un escape creativo para Angel Moreno.



Gewon Richards (centro) directora de actividades estudiantiles, cordino el primer torneo de Ajedrez. Felicidades!



Los niños de preescolar de Kohler escribieron cartas a Santa Clause. Ganaron \$1 por cada carta que escribieron y donaron el dinero a la Fundacion Make a Wish.



Representando a Twin Rivers en la region capital de escaramuza para el Academic Decathlon, Nestor Badillo gano primer lugar en la division mayor en Historia/Ciencias Sociales y Michael Souza gano primer lugar en la division scolastica para ambos Historia/Ciencias Sociales y Biologia Evolutiva.



Pam Edgington y la escuela para adultos Winona colectaron una camioneta llena de artículos que se usan a diario, como calcetines y pastas de dientes para Loaves and Fishes de Sacramento. Pam



500 estudiantes de la escuela primaria Castori fueron sorprendidos con bicicletas nuevas, gracias a la Iglesia Bayside del sur de Sacramento y cascos provenientes de UC Davis.



El coro de la academia de arte y diseño de Highlands llevaron música a los oídos de los pasajeros del Aeropuerto Internacional de Sacramento.

Quinto año de Atreverse a Soñar en una Gala de recaudamiento de fondos

Viernes, 8 de Mayo del 2009 – 6:00 p.m.

Lion's Gate Garden Pavilion, McClellan Park

Proyecto DREAM (Developing Resiliency through Education the Arts ad Mentoring) es una organizacion privada no lucrativa que apoya programas de enriquecimiento para estudiantes de Twin Rivers USD, incluyendo programas de arte, excursiones y atletismo.

Contactar a Kate Bishop – Hazarian (916) 566-1788 (kate.bishop@twinriversusd.org)

www.dreamtwinrivers.com

Tu Podrias ser una estrella!

Transparencias diapositivas de varios eventos que estan disponible en nuestra pagina de internet. Solo vaya al salon de noticias y presione la tecla de Slide Show. (www.twinriversusd.org/newsroom/slideshows/) Podrias ver la cara de un familiar incluso una fotografia de ti mismo.

Consejo Directivo de TRUSD

- *Michelle Rivas, President*
- *Bob Bastian, Vice President*
- *Roger Westrup, Oficinista*
- *Alecia Eugene Chasten, Miembro*
- *Linda Fowler, Miembro*
- *Janis Green, Miembro*
- *Cortez Quinn, Miembro*

- *Frank Porter, Superintendente*

Contactenos

Informacion General 916.566.1600

Educacion para Adultos 916.566.1690

Comunicaciones 916.566.1635

Curriculo y Mejoramiento Academico 916.566.1736

Despacho de Policias 916.286.4875

Programas Preescolares 916.566.1696

Educacion Especial 916.566.1617

Actividades estudiantiles y de atletismo 916.566.1691

Servicios de Transportacion 916.263.6315

www.twinriversusd.org

Eventos Futuros

MARZO

- 14 – Demostracion Annual de Carros y Motocicletas, en la Primaria Westside, 11:00 am-3:00 pm
- 20 – Taller Directiva, Centro de Vineland, 3:30 pm-8:30pm
- 21-22 – Torneo de basketball para escuelas primarias, grados 4-6
- 26 – Noche de Matematicas y Ciencias Naturales, en la Academia de Artes y Ciencias Naturales de Smythe, en el campus de la Northgate

ABRIL

- 6-13 – Vacaciones de primavera, No Habra Escuela
- 16 – Exposicion de Arte y Venta Anual, en la Primaria Pioneer, 5:00-7:00 pm
- 23 – Cumbre Internacional Economica, en la preparatoria Foothill, 7:30 am -2:30 pm

MAYO

- 14 – Festival de comida internacional, en la primaria Madison, 5:00-7:00pm
- 14 – Dia Multicultural, en la Academia de Artes y Ciencias Naturales de Smythe, en el campus de la Northgate, 5:30-7:00pm
- 14 – Comite Asesor de Liderazo Estudiantil, en la Secundaria Norwood, 9:30-11:00am
- 25 – Dia conmemorativo a los caidos en guerra, No Habra Escuela

JUNIO

- 3 – Ultimo dia de clases

Por favor vea nuestro sitio de internet al www.twinriversusd.org para mas eventos.

Hacerca de esta publicacion –

Conecciones es publicado sin costo para escuelas, por la oficina de Comunicaciones del Distrito Escolar Unificado Twin Rivers. Por copias traducidas y informacion hacerca de las escuelas de Twin Rivers, por favor de ver nuestro sitio de internet al www.twinriversusd.org. Bienvenimos sus ideas para historias. Por favor de hablar a la oficina de communication al 916.566.1628.